O QUE SE DI

A cultura tradicional circula na rede. El País (21/03/2008)

La cultura tradicional circula en la Red

Antonio Reigosa edita una enciclopedia 'on line' de la fantasía popular gallega

TERESA CUÍÑAS - Vigo

Texto completo: EL PAÍS - 21-03-2008

Nacer en el valle de Miranda imprime carácter. Es un lugar en el que, como le ocurre al escritor Antonio Reigosa, uno puede haber pasado la infancia jugando en un castro o entre los manzanos que crecen en la ladera intrincada que se despliega al pie de la casa de sus padres, en Zoñán, Mondoñedo, su aldea. Con unos paisanos tan ilustres como Álvaro Cunqueiro, Pascual Veiga o Manuel Leiras Pulpeiro y una vocación encaminada hacia la escritura, Reigosa pudo haberse dedicado a muchas cosas, pero se dejó llevar por el aire mismo que se respira en Miranda, un viento de leyenda que dota de una historia a cada guijarro con el que uno tropieza por el camino.

Unos relatos que, por encima del millar, encontraron su sitio en el ciberespacio. Hace ahora tres años que Antonio Reigosa creó el portal www.galiciaencantada.org, un sitio donde volcar las ingentes cantidades de material procedente de la tradición oral fruto de búsquedas literarias, revisiones historiográficas y entrevistas personales (algunas disponibles en la web). Allí aloja cuentos, leyendas e historias vinculadas a un lugar geográfico o mítico, a elementos de la naturaleza, a objetos y a seres reales e imaginarios, organizados en secciones como andel das marabillas, cocos e monstros, a morte o edificios encantados.

Las visitas, desde su nacimiento, superan el medio millón. No hay patrocinios. Un amigo le ayuda con las soluciones técnicas y el autor, compatibilizando su trabajo en el Museo Provincial de Lugo y otras ocupaciones, se ocupa de todos los contenidos.

"La página se está renovando continuamente, ahí está la categoría dedicada a las leyendas urbanas", indica

Reigosa. Comparecen, inevitablemente, la chica de la curva y sus amigas, almas en pena que, como ella, asustan a los conductores en cualquier carretera, según constatan las fuentes. Otra característica de la página es la incorporación de los relatos aportados por los internautas, algunos incluso con gran asiduidad. Entre ellos, niños que no olvidan adjuntar el nombre de su colegio en la firma. "Galicia Encantada está pensada para servir de soporte didáctico en el aula y como base de datos para las personas interesadas en la tradición", explica el escritor. Aquí fue donde el poeta y novelista Ramón Caride dio con la referencia que motivó O frío azul, último premio Lueiro Rey.

"Las contribuciones espontáneas y mi criatura establecen una fórmula de conservación patrimonial comparable a la protección de una capilla románica", afirma Reigosa. A su entender, el legado cultural material sí se ha arropado con medidas de conservación, mientras que la transmisión de la herencia inmaterial "está aún en una fase muy primitiva, tan sólo la Unesco hace sus proclamaciones cada cierto tiempo ante lo que está en peligro inminente de desaparición". Frente a quienes entienden el futuro en oposición a lo tradicional, Reigosa decidió valerse de la tecnología para garantizar la supervivencia de la corriente que atraviesa toda manifestación cultural porque "somos herederos de la oralidad". Para acercarse al público juvenil, está pensando en dar un paso más y colgar vídeos de las entrevistas con los informantes.

No hay más que echar un vistazo a su currículum en la web de la Asociación de Escritores en Lingua Galega, de la que es vocal. El escritor e investigador atesora decenas de publicaciones, estudios y obras literarias que acostumbra a plantear como conexión con un mundo que ha llegado al final de la cadena de transmisión.

"Cunqueiro manipuló la tradición y Harry Potter la está reactivando, porque cuenta con todos los elementos propios del imaginario atlántico europeo", dice. Continúa explicando que, en los últimos diez años, han sido los autores de la literatura infantil y juvenil gallega los que más se han fijado en el legado...

Continúa (El País, 21-03-2008)